



Załącznik nr 3 do Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa przedsiębiorców w misji gospodarczej

## Umowa udziału w misji gospodarczej

**Izbą Przemysłowo–Handlową w Krakowie** z siedzibą w Krakowie (31-019) przy ul. Floriańskiej 3, wpisaną do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji oraz publicznych zakładów opieki zdrowotnej Krajowego Rejestru Sądowego, przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, Wydział XI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000005540, NIP: 6760016748, reprezentowaną przez:

1. ....,

2. ....,

zwaną dalej: „Izbą”

a

.....  
.....  
.....

*(imię i nazwisko / firma przedsiębiorcy/ dane adresowe/NR KRS/NIP/REGON/ reprezentacja)*

zwanym dalej: „Przedsiębiorcą”.

### §1

#### Przedmiot umowy

1. Na mocy niniejszej umowy Przedsiębiorca zobowiązuje się do wzięcia udziału w misji gospodarczej do Mińska, w dniach 19-22 maja 2020 roku, organizowanej przez Izbę w ramach projektu: „Krakow Metropolitan Area for Business (KMA4Business)” o numerze: RPMP.03.03.01-12-0585/18-00 w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Poddziałanie 3.3.1 „Promocja gospodarcza Małopolski” (zwanej dalej: „Misją”), na warunkach określonych w niniejszej umowie (zwanej dalej: Umową).



- Izba zobowiązuje się zorganizować Misję zgodnie z ramowym programem Misji stanowiącym **Załącznik nr 1** do Umowy.

## § 2

### Uczestnik

- Do udziału w Misji Przedsiębiorca wskaże jedną osobę, zwaną dalej: „Uczestnikiem”.
- Przedsiębiorca zobowiązuje się przekazać Izbie wszelkie, wymagane przez nią dane Uczestnika, niezbędne do prawidłowego zorganizowania Misji, do dnia 1 kwietnia 2020 roku, za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres email wskazany w § 8 lit. a Umowy.
- Przedsiębiorca ma prawo dokonywać zmiany Uczestnika lub danych Uczestnika do dnia 1 kwietnia 2020 roku.
- Nieprzesłanie pełnych, wymaganych przez Izbę, danych uczestnika w terminie i w sposób określone w ust. 4 powyżej, skutkować będzie niezakwalifikowaniem Przedsiębiorcy do udziału w Misji i jednocześnie automatycznym wygaśnięciem Umowy z dniem 1 kwietnia 2020 roku.
- W przypadku woli dokonania zmiany przez Przedsiębiorcę Uczestnika lub danych Uczestnika po dniu 1 kwietnia 2020 roku, Izba zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania takiej zmiany.

## § 3

### Koszt udziału w Misji

- Całościowy koszt udziału Uczestnika w Misji wynosi 3 700,00 zł (słownie: trzy tysiące siedemset złotych i 00/100 groszy).
- Całościowy koszt udziału Uczestnika w Misji, o którym mowa w ust. 1 powyżej obejmuje, w szczególności:
  - Przelet z Krakowa do Mińska i z powrotem,
  - transport wewnętrzny na terenie Białorusi,
  - zakwaterowanie,
  - tłumaczenie rozmów w trakcie spotkań B2B,
  - ubezpieczenie na czas trwania Misji.
- Całościowy koszt udziału Uczestnika w Misji, o którym mowa w ust. 1 powyżej, zostanie dofinansowany w wysokości 85% ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 w postaci *pomocy de minimis*. Na potwierdzenie wysokości udzielonej *pomocy de minimis* Przedsiębiorca otrzyma Zaświadczenie o *pomocy de minimis* stanowiące **Załącznik nr 7** do Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa przedsiębiorców w misji gospodarczej w ramach projektu pn. „Kraków Metropolitan Area for Business (KMA4Business)”, zwanym dalej „Regulaminem”, na warunkach określonych w Umowie.



4. Przedsiębiorca zobowiązuje się do pokrycia 15% całościowego kosztu udziału Uczestnika w Misji, tj. kwoty 555,00 zł (słownie: pięćset pięćdziesiąt pięć złotych 00/100 groszy).
5. Po wykonaniu usługi, tj. po powrocie Uczestnika z Misji, Izba dokona odsprzedaży usługi organizacji Misji od operatora logistycznego Misji, na rzecz Przedsiębiorcy wystawiając odpowiednią fakturę VAT.
6. Zapłata kwoty, o której mowa w ust. 4 powyżej, nastąpi na podstawie Faktury VAT prawidłowo wystawionej przez Izbę Przedsiębiorcy, w terminie 7 dni od daty jej doręczenia Przedsiębiorcy, na rachunek bankowy Izby wskazany w tej fakturze VAT.
7. Faktura VAT, stanowiąca zawierać będzie koszt udziału Uczestnika w Misji z podziałem na część finansowaną ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020, zgodnie z ust. 3 powyżej, oraz część finansowaną przez Przedsiębiorcę, zgodnie z ust. 4 powyżej.
8. Przedsiębiorca wyraża zgodę na przesłanie mu faktur VAT za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres email określony w § 8 lit. b Umowy.

#### § 4

##### Oświadczenia Przedsiębiorcy

1. Przedsiębiorca oświadcza, że:
  - a) zapoznał się z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych programów operacyjnych na lata 2014-2020 (Dz.U. z 2015 r., poz. 488);
  - b) poniesie na własny koszt opłaty wynikłe z jego winy, a w tym z tytułu: wszelkiego rodzaju spóźnień Uczestnika na samolot/pociąg/autobus/samochód/mikrobus i związane z tym koszty dodatkowego zakwaterowania;
  - c) zapoznał się z Regulaminem i zobowiązuje się do przestrzegania jego postanowień oraz zobowiązuje się do pełnego udziału we wszystkich wydarzeniach organizowanych w ramach Misji;
  - d) jest zarejestrowany i prowadzi działalność gospodarczą na terenie Województwa Małopolskiego;
  - e) posiada stabilną sytuację finansową oraz odpowiedni potencjał technologiczny pozwalający na realizację potencjalnych kontraktów eksportowych zawartych w trakcie lub w wyniku uczestnictwa w Misji;
  - f) przygotuje ofertę handlową firmy w formie pozwalającej na jej prezentację klientowi zagranicznemu;
  - g) złożył Formularz informacji przedstawianych przy ubieganiu się o pomoc de minimis, stanowiący Załącznik nr 2 do Regulaminu, a udzielona mu pomoc de minimis w danym roku, w którym została przyznana i w dwóch poprzednich latach kalendarzowych, nie przekroczyła równowartości 200.000 EUR, a w przypadku podmiotu prowadzącego



- działalność w sektorze transportu drogowego – równowartość w złotych kwoty 100.000 EUR, obliczonych wg średniego kursu NBP obowiązującego w dniu udzielenia pomocy;
- h) Uczestnik będzie posiadał umocowanie do reprezentowania Przedsiębiorcy w kontaktach handlowych;
  - i) nie toczy się w stosunku do niego postępowanie upadłościowe ani restrukturyzacyjne.
  - j) W ciągu 14 dni od dnia zakończenia Misji oraz rok po zakończeniu Misji Uczestnik uzupełni ankietę ewaluacyjną stanowiącą **Załącznik nr 4** do Regulaminu i przekaże ją Izbie w formie elektronicznej na adres email wskazany w § 8 lit. a Umowy. Nieprzedłożenie ankiety ewaluacyjnej spowoduje wykluczenie Uczestnika z udziału w kolejnych misjach gospodarczych organizowanych przez Izbę.
2. Jeśli choćby jedno z oświadczeń Przedsiębiorcy określone w ust. 1 lit. d – j powyżej okaże się niezgodne z prawdą, Przedsiębiorca pokryje całościowe koszty udziału Uczestnika w Misji określone w § 3 ust. 1 Umowy. Zapłata tej kwoty nastąpi na podstawie faktury VAT prawidłowo wystawionej przez Izbę Przedsiębiorcy, w terminie 7 dni od daty jej doręczenia Przedsiębiorcy, na rachunek bankowy Izby wskazany w tej fakturze VAT.

## § 5

### Konsekwencje niewzięcia udziału w Misji

1. Przedsiębiorca ma prawo zrezygnować z udziału w Misji do dnia **1 kwietnia 2020** roku. Oświadczenie o rezygnacji, dla swojej skuteczności powinno zostać złożone Izbie za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres email Izby określony w § 8 lit. a Umowy.
2. W przypadku rezygnacji z udziału w Misji po terminie wskazanym w ust. 1 powyżej, Przedsiębiorca pokryje całościowe koszty udziału Uczestnika w Misji określone w § 3 ust. 1 Umowy. Zapłata tej kwoty nastąpi na podstawie faktury VAT prawidłowo wystawionej przez Izbę Przedsiębiorcy, w terminie 7 dni od daty jej doręczenia Przedsiębiorcy, na rachunek bankowy Izby wskazany w tej fakturze VAT.
3. W przypadku niewzięcia udziału w Misji przez zgłoszonego Uczestnika, Przedsiębiorca pokryje całościowe koszty udziału Uczestnika w Misji określone w § 3 ust. 1 Umowy. Zapłata tej kwoty nastąpi w sposób określony w ust. 2 powyżej.
4. Poprzez wzięcie udziału w Misji rozumie się obecność Uczestnika na spotkaniach B2B w dniach 20 – 21 maja 2020 roku, potwierdzone podpisem Uczestnika na liście obecności obu wydarzeń.

## § 6

### Postanowienia dodatkowe

1. W przypadku gdy realizacja Misji nie będzie możliwa z przyczyn niezależnych od Izby, niniejsza umowa ulega wygaśnięciu, a strony zobowiązują się nie wysuwać wobec siebie żadnych roszczeń z tego tytułu.

2. Izba zastrzega sobie możliwość zmiany terminu Misji z powodów logistycznych oraz jej odwołania bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności wobec Przedsiębiorcy lub Uczestnika. Zmiana terminu Misji z powodów logistycznych nie stanowi zmiany przedmiotu umowy.
3. W prawie dopuszczalnym zakresie Izba nie ponosi odpowiedzialności za:
  - a. bezpieczeństwo Uczestników w trakcie trwania Misji;
  - b. szkody z tytułu utraty majątku spowodanego przez Uczestnika;
  - c. inne szkody lub straty (w tym bez ograniczeń utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).
4. W trakcie trwania Misji mogą być wykonywane zdjęcia i nagrania dźwięku i obrazu. Przedsiębiorca wyraża zgodę, by te nagrania i zdjęcia ukazujące logotypy, znaki handlowe, a także wizerunek Przedsiębiorcy, mogły być używane w celu promocji Misji w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.). Przedsiębiorca wyraża zgodę na publikowanie przez Izbę artykułów, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur przed, w trakcie i po Misji, jeżeli działania te mają na celu propagowanie Misji lub jej Uczestnika.
5. Przedsiębiorca gwarantuje, że wszystkie utwory w rozumieniu Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, przekazane przez Przedsiębiorcę Izbie, stanowiąc będą materiał oryginalny, Przedsiębiorca posiadał będzie do nich nieograniczone majątkowe

## § 7

### **Pomoc *de minimis***

1. Pomocy *de minimis* nie udziela się, jeżeli łącznie z inną pomocą udzieloną Przedsiębiorcy w odniesieniu do tych samych wydatków kwalifikujących się do objęcia pomocą spowodowałyby przekroczenie dopuszczalnej intensywności pomocy, określonej w przepisach mających zastosowanie przy udzielaniu pomocy innej niż *pomoc de minimis*.
2. Jeżeli Przedsiębiorca przekroczył dopuszczalny pułap pomocy *de minimis*, jest zobowiązany do zwrotu różnicy pomiędzy udzielonym na mocy Umowy wsparciem, a możliwą do przyjęcia *pomocą de minimis*. Zwrot kwoty przekroczonej powyżej dopuszczalnej kwoty pomocy *de minimis*, wraz z ewentualnymi odsetkami ustawowymi, nastąpi w formie przelewu bankowego na wskazany przez Izbę rachunek bankowy w ciągu 14 dni od dnia stwierdzenia zaistniałej sytuacji.

## § 8

### **Kontakt**

Strony ustalają następujące adresy email na potrzeby realizacji postanowień niniejszej umowy:

- a. Izba: [akarolak@iph.krakow.pl](mailto:akarolak@iph.krakow.pl)
- b. Przedsiębiorca: .....



## § 9

### Postanowienia końcowe

1. Zmiany w umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, w szczególności dotyczące umowy zlecenia.
3. Wszelkie Spory wynikłe na gruncie Umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Izby.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Izby i Przedsiębiorcy.

**Izba:**

**Przedsiębiorca:**



*Załącznik nr 1 do Umowy udziału w misji gospodarczej*

## Ramowy program Misji do Mińska

### **19 maja 2020 r.**

- Przelot z Krakowa do Mińska
- Zakwaterowanie

### **20 maja 2020 r.**

- Śniadanie w hotelu
- Spotkania B2B
- Wizyta na targach BUDEXPO 2020

### **21 maja 2020 r.**

- Śniadanie w hotelu
- Spotkania B2B
- Wizyta na targach BUDEXPO 2020

### **22 maja 2020 r.**

- Śniadanie w hotelu
- Przelot z Mińska do Krakowa